



richmond refinery newsletter july 2019

richmond today

human energy®



richmond: the home of innovation



By Walt Szopiak

Chevron has been fueling energy innovations for more than 100 years. A whole lot of that energy work has stemmed and continues to stem from the Richmond Technology Center (RTC).

RTC is a crucial part of Chevron's operations and home to more than 170 PhD scientists and a total workforce of nearly 1,200. The facility is stacked with top tier laboratories and countless research facilities. This is where the magic happens.

RTC is the birthplace of a significant portion of Chevron's more than 1,600 active US patents. But that's not the half of it. The RTC also has a rich history of innovation that dates back a century.

Some of the country's greatest fuel-related innovations were developed right here in Richmond. This includes the gasoline to test the first Model T Ford automobiles and the first fuels designed specifically for airplanes, which were used by Charles Lindbergh and Amelia Earhart during their historic flights.

And of course, one of RTC's greatest achievements was the development of Techron, our instrumental fuel additive, which is used in our branded gasolines around the globe.

Learn more about our work in this month's newsletter.

Walt Szopiak is the Director of the Richmond Technology Center.

richmond: el hogar de la innovación

Por Walt Szopiak

Chevron ha contribuido con innovaciones de energía durante más de 100 años. Gran parte de ese trabajo de energía surge y continúa surgiendo del Centro de Tecnología de Richmond (RTC).

RTC es una parte crítica de las operaciones de Chevron y hogar de más de 170 científicos con doctorado y una fuerza de trabajo total de casi 1,200, la planta cuenta con laboratorios del más alto nivel e incontables instalaciones de investigación. Aquí es donde ocurre la magia.

RTC es el lugar de nacimiento de una gran porción de las 1,600 patentes activas de EE.UU. de Chevron. Pero ni siquiera es la mitad. El RTC tiene además una vasta historia de innovación que data de un siglo.

Algunas de las más grandes innovaciones relacionadas con el combustible del país se desarrollaron justo aquí en Richmond. Esto incluye la gasolina para probar los primeros automóviles Ford Modelo T y el primer combustible diseñado específicamente para los aviones que usaron Charles Lindbergh y Amelia Earhart en sus históricos vuelos.

Y por supuesto, uno de los logros más grandes de RTC fue el desarrollo de Techron, nuestro aditivo de combustible fundamental, el cual se usa en nuestras gasolinas de marca en todo el mundo.

Obtenga más información de nuestro trabajo en el boletín de este mes.

Walt Szopiak es el director del Centro de Tecnología de Richmond.



datos breves del centro de tecnología de richmond



170+
Científicos con
doctorado



1,000+
Fuerza de
trabajo total



1919
Primeras
instalaciones
en la planta

el poder de solucionar problemas

El recurso más valioso de Chevron: nuestra gente, está concentrado en producir energía...



**más
asequible**



**más
fiable**



**más limpia
que nunca**

Pensamos que la vida depende de la energía y, desde nuestra creación, hemos seguido medidas para mejorar las vidas a través de la innovación.

una historia de innovación

1917

Standard Oil (el predecesor de Chevron) desarrolla gasolina de aviación Red Crown, la primera gasolina en los Estados Unidos diseñada para uso en aviación. Red Crown es el combustible del avión con el que Charles Lindbergh cruza el Atlántico.



1941

Richmond suministra el combustible para la Segunda Guerra Mundial y amplía su producción de gasolina de 100 octanos para satisfacer una necesidad de combustible de aviación eficiente. Nuevos compuestos permiten a los submarinos de la Fuerza Naval de Estados Unidos triplicar su rango de navegación.



1959

Científicos de RTC desarrollan la tecnología ISOCRACKING, un proceso que utiliza catalizadores químicos para modificar las moléculas de crudo y convertirlas en productos de alto valor como gasolina y combustible para jet.



1993

La tecnología ISODEWAXING, en combinación con la catálisis de hidrotreatmento de Chevron, que es un proceso revolucionario para remover esencialmente todas las moléculas indeseables de azufre y nitrógeno y transformar los hidrocarburos remanentes en aceite base de alta calidad, se desarrolló en RTC.

2007

Dos empleados de Chevron, incluido uno de RTC, forman parte del equipo del Panel Intergubernamental para el Cambio Climático (IPCC) que comparte el Premio Nobel de la Paz para trabajo relacionado con combatir el cambio climático.



2018

En cooperación con Chevron, un Boeing 787 que utiliza biocombustible de bajo nivel de carbono vuela de San Francisco a Zurich. Chevron es la principal energía de petróleo de los Estados Unidos en vincular las emisiones de efecto invernadero con la compensación ejecutiva.



2019

Los científicos de Chevron siguen desarrollando productos para maximizar la eficiencia del combustible y ayudar a desarrollar energías alternativas para la tierra, incluidos combustibles alternativos y renovables, como biocombustibles y energía solar, eólica y geotérmica.

Animar a la siguiente generación

El Proyecto SEED de la Sociedad Química Estadounidense (ACS, por sus siglas en inglés) ofrece oportunidades a estudiantes que generalmente no tendrían la oportunidad de seguir carreras científicas, para pasar un verano llevando a cabo investigación práctica en laboratorios de investigación académica, industrial y gubernamental. El programa ha ayudado a más de 10,000 estudiantes de preparatoria de comunidades con desventajas económicas a obtener experiencia práctica en ámbitos científicos. Se da a los estudiantes una oportunidad única para trabajar junto a mentores científicos, en instalaciones como el Centro de Tecnología de Richmond, en proyectos de investigación, a la vez que descubren nuevos caminos profesionales conforme se acercan a momentos decisivos en sus vidas.



40 años de motores limpios

Techron, que se desarrolló en el Centro de Tecnología de Richmond en 1979, fue el primer aditivo patentado desarrollado para motores que funcionan con gasolina sin plomo. A través de los años se ha reformulado Techron para mantener limpias las piezas vitales de los motores y limpiar los depósitos dañinos dejados por gasolinas de baja calidad. Esto ayuda a proteger el rendimiento del motor, minimizar las emisiones y maximizar el kilometraje. Actualmente el poder de limpieza de Techron se puede encontrar en Chevron con Techron y en Texaco con gasolinas Techron en los Estados Unidos, así como Techron Concentrate Plus en envase para mantener los motores de los automóviles, camiones y botes funcionando al máximo. Recientemente Techron fue nombrado el Mejor aditivo de combustible en los Premios Readers' Choice 2019 de Autoweek. Puede encontrar productos Techron en línea y en tiendas minoristas en muchos lugares de todo el mundo.

Conforme creamos el futuro de la energía, nuestro compromiso de asumir desafíos, operar de manera responsable y participar en conversaciones acerca de a dónde nos dirigimos, no cambiará. Encontrar las respuestas a los desafíos de energía más complejos del mundo no será fácil, pero tenga por seguro que lo lograremos.

Q & A

una conversación con



Mike Lubcyik, Gerente de unidad de la Unidad de materiales e ingeniería de equipo, Centro de Tecnología de Richmond

Q ¿Cuál es tu función en Chevron?

Administro a un grupo de expertos en la materia en el área de materiales, corrosión e ingeniería de equipo. Ofrecemos asesoría técnica para ayudar a mejorar la fiabilidad del equipo y los materiales en las instalaciones de Chevron de todo el mundo, incluyendo la Refinería de Richmond.

Q ¿Cuáles son algunas áreas de enfoque de tu equipo actualmente?

Buscamos continuamente mejores maneras para que los materiales duren más y operen con mayor fiabilidad. Esto incluye nuevas formas de detectar más pronto la pérdida de metal en el equipo, lo cual nos permite abordar las inquietudes antes de que se conviertan en problemas. También estamos desarrollando recubrimientos que principalmente eviten que ocurra la corrosión. Estamos trabajando en mejoras de materiales de más alta calidad, materiales resistentes a la corrosión y utilizamos materiales avanzados para reducir las impurezas (acumulación de material no deseado), lo cual reduce la posibilidad del paro de equipos.

Q ¿Qué más ocurre en RTC?

RTC es el hogar de científicos de nuestra Compañía de Tecnología de Energía; nuestra empresa de aditivos de propiedad total Oronite; y lubricantes Chevron. Las instalaciones de 1.2 millones de pies cuadrados cuentan con un laboratorio de investigación expansivo para ayudar a los motores a funcionar de manera más eficiente. Los equipos de RTC desarrollaron nuestro aditivo de combustible patentado Techron, una ventaja competitiva cuando se trata de reducir las emisiones y mantener las piezas del motor limpias. También desarrollamos el primer aceite de motor diesel que podría funcionar en cualquier motor diesel. Desde el desarrollo de tecnología avanzada hasta el soporte de laboratorio analítico, análisis de decisiones, desarrollo de procesos y R&D, los equipos de RTC mantienen a Chevron a la vanguardia en el suministro de energía asequible, confiable y siempre más limpia.

Q Dínos acerca de tu conexión familiar con Chevron.

He trabajado en Chevron 37 años en dos refinerías, en las Oficinas corporativas y en RTC durante unos 18 años. Mi hijo trabaja como ingeniero de diseño en la Refinería de Richmond. Mi suegro trabajó en Chevron durante aproximadamente 45 años. Y el padre de su esposa trabajó en Chevron durante un buen tiempo. Entonces se puede decir que mi familia tiene mucha historia con Chevron. Efectivamente, somos aproximadamente 4 generaciones que hemos trabajado en esta empresa.

Q ¿Cómo participas en la comunidad?

Soy el presidente de la Junta directiva de la Misión de Rescate del Área de la Bahía (BARM, por sus siglas en inglés). Dedico una buena cantidad de tiempo trabajando como voluntario y ayudando a la organización a desarrollar estrategias para mejorar sus programas y operaciones. También ayudo a organizar un reparto de comida aquí en RTC que genera miles de libras de alimentos para BARM y otros bancos de comida locales. También animo a mi equipo a que participe. Es algo positivo para la gente y una excelente colaboración con la comunidad. Me siento muy orgulloso de trabajar en una empresa que estimule este tipo de participación.

Q ¿Hay algún punto destacado que sobresalga de tu trabajo en Chevron?

Me encanta ver a la gente que ha trabajado para mí avanzar en la empresa. Mi trabajo no es solo desarrollar a los mejores ingenieros de materiales, sino también desarrollar a los mejores empleados de Chevron. Es muy gratificante ver a la gente crecer y convertirse en líderes de la empresa. Siento que estoy ayudando a que la gente logre el éxito en sus propias carreras y a asegurar el éxito futuro de Chevron.



Chevron Richmond
841 Chevron Way
Richmond, CA 94801



Presorted Standard
U.S. Postage
PAID
Oakland, CA
Permit No. 379

for more information

Email richmondrefineryinfo@chevron.com
or call 510-242-2000. For noise and odor
complaints, please contact 510-242-2127.

para más información

Email a richmondrefineryinfo@chevron.com
o llamando al número 510-242-2000. Para
quejas relacionadas con ruidos y olores, por
favor llame al número 510-242-2127.

community corner

building community bonds

National Night Out (NNO) is held in cities across the US, including here in Richmond, on the first Tuesday in August, as a way to build bonds between neighbors, police officers and firefighters. This year's event will be held August 6. The evening starts at 5 pm with a "Kick Off" featuring free food and kids activities at the Target Parking Lot (4500 Macdonald Ave.).

A caravan of public safety and crime prevention representatives will travel to other block parties in the city before reconvening at Pullman Point (2801 Pullman Ave) for an end party. NNO also helps encourage neighbors to get to know one another and take back their neighborhoods. It is estimated that more than 35 million people in 15,000 communities will take part in events across the US.

desarrollo de enlaces con la comunidad

National Night Out (NNO) (noche de salida nacional) se lleva a cabo en ciudades de todo Estados Unidos, incluyendo Richmond, el primer martes de agosto, como una manera de desarrollar enlaces entre vecinos, policías y bomberos. El evento de este año será el 6 de agosto. El "arranque" inicia a las 5 p.m. con comida gratis y actividades infantiles en el estacionamiento de Target (4500 Macdonald Ave.). Una caravana de representantes de seguridad pública y prevención de delitos se trasladará a otras fiestas de vecinos en la ciudad y finalmente se reunirán en Pullman Point (2801 Pullman Ave) para la fiesta final. NNO también tiene la finalidad de animar a los vecinos a conocerse y proteger a sus barrios. Se calcula que más de 35 millones de personas de 15,000 comunidades participarán en eventos en todo Estados Unidos.



national night out 2019

Tuesday, August 6
Kick-Off Gathering 5:00 pm

Target Parking Lot
(4500 Macdonald Ave)
Free Food and Kids Activities

Martes 6 de agosto
Arranque 05:00 p.m.

Estacionamiento de Target
(4500 Macdonald Ave)
Comida gratis y actividades
infantiles